



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и специальной сессии Генеральной Ассамблеи

под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных областях

и дальнейшие меры и инициативы

**Заявление, представленное Ассоциацией по вопросам участия
женщин в процессе развития — неправительственной
организацией, имеющей консультативный статус
при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Ассоциация по вопросам участия женщин в процессе развития настоятельно призывает участников пятьдесят восьмой сессии Комиссии по положению женщин прислушаться к тому, что говорят защитники прав женщин относительно недостатков в Целях развития тысячелетия в вопросе обеспечения прогресса в улучшении жизни женщин и девочек во всем мире. Оценка Комиссией достигнутого на сегодняшний день прогресса должна и может иметь серьезные последствия для политической воли, уровня устремлений и ресурсов, необходимых для того, чтобы сделать гендерное равенство и права женщин центральными вопросами в будущей международной повестке дня в области развития.

Среди проблемных моментов Целей развития тысячелетия, сформулированных в 2000 году, можно назвать отсутствие упоминания структурных причин бедности и неравенства. В них не признаются и не учитываются последствия и продолжающееся воздействие существующей глобальной системы, макроэкономической политики и финансовой архитектуры, то есть проблемы, которые разрушают потенциал и сводят на нет фактическое достижение Целей развития тысячелетия.

Цели развития тысячелетия были сформулированы без участия организаций гражданского общества, в том числе организаций по правам женщин. Программа действий была составлена с использованием нисходящего принципа, в результате чего такие мощные участники, как Япония, Соединенные Штаты Америки, Европейский союз и международные финансовые учреждения, играли центральную роль в принятии решений, предоставляя большинству государств глобального Юга и гражданскому обществу мало возможностей для участия, влияния и определения приоритетов, а также акцента на этих глобальных целях, несмотря на их очевидное воздействие на эти государства и их население.

Концентрируя внимание на национальных и глобальных задачах, Цели развития тысячелетия маскируют диспропорции и растущее неравенство на субнациональном уровне и среди конкретных групп населения, например людей, которые подвергаются дискриминации и маргинализации по признаку пола, сексуальности, религии, возраста, способностей, расы, языка, национальности, принадлежности к определенному классу и другим факторам.

В результате использования моделирования, в основе которого лежат рыночные принципы и экономический рост и развитие, в процессе формулирования Целей развития тысячелетия были отодвинуты на задний план попытки вывести на глобальную арену альтернативные модели развития. Исходной предпосылкой являлось и до сих пор является утверждение о том, что создание изобилия – это предварительное условие прогресса в развитии и благосостоянии человечества.

В Целях развития тысячелетия не нашел своего отражения принцип неделимости, целостности и взаимовлияния прав человека; вместо этого эти права рассматриваются изолированно друг от друга и в отрыве от уже согласованных международных обязательств и обязанностей, касающихся прав человека.

Что касается гендерного равенства, в рамках Целей развития тысячелетия ничего не говорится о таких ключевых вопросах развития, как прекращение насилия в отношении женщин, признание неоплачиваемого труда женщин и достижение сексуальных и репродуктивных прав, включая полноценное половое воспитание молодежи. В них не рассматриваются рост и эскалация насилия, совершаемого экстремистами и фундаменталистами во имя религии, культуры и традиций, что представляет собой растущую глобальную угрозу для прав женщин, сексуальных прав и прав меньшинств.

Равный доступ женщин к полной занятости и достойной работе рассматривается очень узко, несмотря на включение в 2005 году задачи 1.В в цель 1 и показателей для цели 3, направленных на измерение доли женщин, имеющих оплачиваемую работу в несельскохозяйственном секторе. В программе действий игнорируется то обстоятельство, что колебания на рынках труда чаще всего отражаются на женщинах, они в основном представлены в неформальном и неоплачиваемом секторе экономики и наиболее уязвимы во время кризисов в плане потери работы, ограничений в социальной защите и тяжелых условий труда.

Тем не менее цель 3 сыграла важную роль в стимулировании финансовой и институциональной поддержки прав женщин и гендерного равенства. Исследование фонда для выполнения цели 3 (см. презентацию "Женщины сдвигают горы" на сайте awid.org) наглядно показывает его уникальный характер и способность оказывать эффективную и мощную поддержку правам женщин. Это подтверждает важность выделения конкретных средств на улучшение положения с соблюдением прав женщин и гендерной справедливости.

Далее, Цели развития тысячелетия способствовали определенным серьезным улучшениям, касающимся женщин и девочек, например в показателях посещаемости школ и снижении материнской смертности в ряде случаев.

В то же время в Целях развития тысячелетия очень узко представлено понимание гендерного равенства в образовании и в них не включен гендерный анализ практического опыта молодых женщин и девочек в школах и вне их, особенно в плане насилия по признаку пола, тенденциозных с гендерной точки зрения учебных программ и формирования стереотипов.

Мы ценим усилия по проведению широких консультаций с участием многих заинтересованных сторон при составлении повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы ожидаем, что период переговоров продолжится по пути предоставления возможностей и обеспечения полноправного участия гражданского общества, особенно организаций и движений за права женщин. Кроме того, в процессе разработки программы на период после 2015 года необходимо создать серьезную систему контроля с механизмами отчетности и регулирования, которая позволит людям контролировать решения, которые влияют на их жизнь и будущее, и обращаться за помощью в связи с такими решениями.

В основе любой новой повестки дня в области развития должны быть права человека, гендерная и экономическая справедливость. Мы призываем Комиссию рассмотреть во время обсуждений в марте 2014 года следующие изложенные ниже рекомендации:

1. Повестка дня в области развития на период после 2015 года должна соответствовать всем заключенным соглашениям по правам человека, включая права женщин и гендерное равенство:

а) Процесс разработки программы на период после 2015 года должен строиться на существующих региональных и глобальных механизмах отчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций в области прав человека, таких как Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и система универсального периодического обзора.

б) В рамочной программе в области развития должна признаваться решающая роль женщин как защитниц прав человека, в содействии выполнению глобальной повестки дня в области развития, в частности в вопросах защиты прав Матери-Земли, борьбы против насилия и милитаризма и поощрения и защиты сексуальных и репродуктивных прав женщин и девочек. Рамочная программа должна обеспечить благоприятные условия для женщин-правозащитников, чтобы они могли осуществлять свою работу, не опасаясь насилия, в соответствии с международными нормами в области прав человека.

2. Вопросы прав женщин и гендерной справедливости должны занимать центральное место в программах развития:

а) Во все аспекты повестки дня в области развития на период после 2015 года необходимо систематически включать гендерный и перекрестный социальный анализ для определения политики, осуществления, контроля, оценки и формирования бюджета. Мы рекомендуем трехцелевой подход: i) рассмотрение вопроса гендерного равенства как секторально-тематической области; ii) включение вопроса гендерного равенства во все цели и процессы в области развития; и iii) поддержка, поощрение и обеспечение участия защитников прав женщин во всех процессах определения политики в области развития.

б) Содействие достижению гендерного равенства требует усиления различных аспектов самостоятельности женщин, учитывая пересекающиеся и множественные факторы гендерного неравенства: экономической самостоятельности, политической самостоятельности, сексуальной автономности, свободы от всех форм насилия и дискриминации (включая те, которые совершаются государством, негосударственными субъектами, на общинном уровне и в семьях), свободы передвижения, участия в политической жизни и полноценного гражданства.

в) Осуществление прав женщин и содействие достижению гендерного равенства должны стать центральной и научно обоснованной задачей стратегий в области развития, в том числе с акцентом на конкретные показатели для измерения сдвигов в укоренившемся дисбалансе сил, патриархальных нормах, социальных и культурных изменениях, экономическом неравенстве и множественных и пересекающихся формах дискриминации и диспропорций.

г) Следует признать женщин ключевыми лидерами и активными проводниками социально-экономических преобразований, а не просто благополучателями и участниками.

е) Следует бросить вызов неравному соотношению сил в семье, в обществе и на глобальном уровне, которое способствует дискриминационной эко-

номической политике и практике, включая отсутствие официального признания деятельности по предоставлению услуг по уходу и поддержки оплачиваемой и неоплачиваемой работы.

f) Следует признать масштабное и глубокое воздействие роста экстремизма и фундаментализма на права женщин, права меньшинств и на все области развития, основанного на соблюдении прав человека. В любой глобальной повестке дня в области развития должны быть предусмотрены стратегии, которые могут эффективно противостоять этим регрессивным силам, использующим религию, культуру и традиции, чтобы безнаказанно творить насилие, и одновременно усиливать и поддерживать меры, предпринимаемые активистами в этой области.

g) Мы хотели бы, чтобы Комиссия сыграла ключевую роль в подготовке повестки дня в области развития на период после 2015 года и в политике в области развития в более широком плане путем оценки достигнутого прогресса, выявления проблемных областей и создания более высоких глобальных стандартов для содействия расширению прав женщин и достижению гендерного равенства. Мы считаем положительным шагом в этом направлении признание важности приоритетной темы этого года.

3. Искоренить нищету:

a) Любой процесс развития должен базироваться на искоренении нищеты, для чего необходимо исправление диспропорций и дисбаланса сил, обеспечение благополучия людей и планеты в целом; переосмысление роли государства; обеспечение справедливого распределения богатства, услуг и ресурсов; доступ к достойной работе; и сбалансированные модели производства и потребления.

b) Социальное обеспечение должно быть признано решающим моментом для развития, учитывая очевидность разнообразия неоплачиваемой работы, от которой зависит экономика.

4. Преобразовать модель неустойчивой экономики и структуру глобального управления:

a) Необходимо преобразовать рыночную модель развития путем переформулирования экономических моделей и пересмотра показателей таким образом, чтобы они отражали полезность для людей и планеты и тем самым бросали вызов существующим неоклассическим, патриархальным, неустойчивым и ориентированным на добывающие отрасли моделям развития.

b) В любых рамочных программах в области развития на период после 2015 года должна быть использована информация о многих нововведениях, предложенных на низовом уровне по всему миру, многие из которых были разработаны под руководством женщин, представителей коренных народов и молодых людей и которые базируются на принципах соблюдения прав человека, экологической устойчивости, солидарности и общего благосостояния.

5. Обеспечить согласованность глобальной политики и пространство для маневра в политике на национальном уровне:

a) Обеспечить, чтобы стратегии в области развития, финансов и макроэкономики, особенно те, которые связаны с помощью, финансовым регулиро-

ванием и торговлей, были согласованы с национальными планами в области развития, одобренными на международном уровне целями в области развития, правами человека и экологическими стандартами и обязательствами.

b) Обеспечить наличие достаточного пространства для маневра в политике на национальном уровне, чтобы государства могли определить свои национальные приоритеты и разработать программы, основанные на международных правах человека и экологической устойчивости и признающие право на развитие и разнообразие. Финансирование для целей развития не должно ограничиваться рамками официальной помощи в целях развития и должно способствовать соблюдению прав женщин и справедливости.

c) Хотя государства-доноры должны выполнять свои обязательства о выделении 0,7 процента от валового внутреннего продукта (ВВП) на официальную помощь в целях развития, необходимо внедрять новые механизмы финансирования для целей развития, заменяя противоречивую систему помощи и долга системой, основанной на уважении, солидарности, равенстве, инклюзивности, отсутствии подчиненности и справедливости для всех.

d) Доноры из всех секторов финансирования, как частных, так и государственных, должны поставить четкие, поддающиеся измерению и ограниченные по срокам задачи в области гендерного равенства и прав женщин, внедрить механизмы отчетности по выделенным, израсходованным и используемым ресурсам и предоставлять данные по результатам своей финансовой поддержки с точки зрения типов произведенных социальных, экономических, культурных и политических преобразований.

e) Для того чтобы способствовать позитивным и устойчивым изменениям в жизни женщин во всем мире, важно обеспечить, чтобы креативные стратегии организаций по правам женщин и тесная связь с проблемами женщин на местном и низовом уровнях были на первом плане при определении и формировании стратегий финансирования. Исследования показывают, что, несмотря на то что отдельные женщины и девочки получают больше внимания от донорского сообщества, чувствуется отсутствие поддержки стабильных коллективных действий со стороны феминисток и активных защитниц прав женщин и организаций, которые на протяжении всей истории были на переднем плане борьбы за права женщин (см. доклад, озаглавленный "Листья поливаем, а корни морим голодом" на сайте awid.org).

6. Обеспечить надежную систему контроля и многоступенчатую отчетность:

a) Применять метод "многоступенчатой отчетности" и требовать отчета от деятелей в области развития в отношении финансирования для целей развития, прав женщин и гендерного равенства, основанного на правах человека и экологических нормах и соглашениях. Сюда входит отчетность негосударственных субъектов и необходимость создания нормативных положений для корпоративного сектора и государственно-частных партнерств.

b) Не ограничиваться существующими показателями (такими, как ВВП), чтобы различные общины могли устанавливать свои собственные показатели благосостояния и устойчивости, соответствующие их реалиям и укоренившиеся в социально-экономической обстановке каждой страны (и одновременно совпадающие со всеобщими обязательствами по соблюдению прав человека).

7. Реформировать международную финансовую архитектуру:

а) Реформировать международные финансовые учреждения таким образом, чтобы их регулирующая концепция состояла не в навязывании неолиберальной экономической политики и максимизации экономического роста, а в продвижении прав человека и международной солидарности в рамках более справедливых и приемлемых глобальных экономических и финансовых систем.

б) Далее, сделать эти учреждения более демократичными и обеспечить участие в принятии решений всех государств независимо от их экономической мощи, а также участие гражданского общества.

с) Решать вопросы глобальной финансовой нестабильности и глобальных диспропорций, одиозных систем задолженности и несправедливого налогообложения сквозь призму прав человека и развития.

8. Обеспечить более широкое участие организаций по правам женщин и феминистских организаций:

а) Необходимо расширить участие гражданского общества в процессах принятия решений, относящихся к повестке дня в области развития на период после 2015 года.

б) Обеспечить официальное участие женских и феминистских групп в форумах заинтересованных сторон. В частности, официально включить женские и феминистские группы в финансовый комитет, связанный с целями устойчивого развития, и Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию.

Мы вновь подтверждаем обязательство Ассоциации по вопросам участия женщин в процессе развития работать совместно с Комиссией, чтобы укреплять коллективное накопление опыта и вносить смелые предложения вместе с нашими коллегами по защите прав женщин.